



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 27. veljače 2022.  
(OR. en)

6663/22

LIMITE

CORLX 188  
CFSP/PESC 269  
COEST 122  
FIN 241

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/...**

**od ...**

**o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja  
s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 31. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/512/ZVSP<sup>1</sup>.
- (2) Unija je i dalje nepokolebljiva u svojoj potpori suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Ukrajine.
- (3) Predsjednik Ruske Federacije najavio je 24. veljače 2022. vojnu operaciju u Ukrajini, a ruske oružane snage započele su napad na Ukrajinu. Taj napad predstavlja očito kršenje teritorijalne cjelovitosti, suvereniteta i neovisnosti Ukrajine.
- (4) U svojim zaključcima od 24. veljače 2022. Europsko vijeće najoštrije je osudilo ničim izazvanu i neopravdanu vojnu agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu. Svojim nezakonitim vojnim djelovanjem Rusija teško krši međunarodno pravo i načela Povelje Ujedinjenih Naroda te ugrožava europsku i globalnu sigurnost i stabilnost. Europsko vijeće pozvalo je na hitnu pripremu i donošenje daljnjeg paketa pojedinačnih i ekonomskih sankcija.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 13.).

- (5) S obzirom na ozbiljnost situacije i kao odgovor na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini, primjereno je uvesti daljnje mjere ograničavanja povezane s financijama i zrakoplovstvom.
- (6) Osobito je primjereno zabraniti sve transakcije s Ruskom središnjom bankom.
- (7) Nadalje, od država članica trebalo bi zahtijevati da uskraćuju odobrenje za slijetanje na svoje državno područje, uzlijetanje s njega ili prelijetanje preko njega svim zrakoplovima kojima upravljaju ruski zračni prijevoznici, uključujući marketinške prijevoznike, svim zrakoplovima registriranim u Rusiji i zrakoplovima koji nisu registrirani u Rusiji a koji su u vlasništvu ili zakupu ili pod drugim nadzorom ruske pravne ili fizičke osobe.
- (8) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije.
- (9) Odluku 2014/512/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## *Članak 1.*

Odluka 2014/512/ZVSP mijenja se kako slijedi:

(1) u članku 1.a umeću se sljedeći stavci:

- „4. Zabranjene su sve transakcije povezane s upravljanjem rezervama, kao i imovinom Ruske središnje banke, uključujući transakcije s bilo kojom pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji djeluju u ime ili prema uputama Ruske središnje banke.
5. Odstupajući od stavka 4., nadležna tijela mogu odobriti transakciju pod uvjetom da je to neophodno za osiguravanje financijske stabilnosti Unije kao cjeline ili dotične države članice.
6. Dotična država članica odmah obavješćuje druge države članice i Komisiju o svojoj namjeri izdavanja odobrenja na temelju stavka 5.”;

(2) sljedeći članci umeću se nakon članka 4.d:

*„Članak 4.e*

1. Države članice, u skladu sa svojim nacionalnim pravilima i svojim nacionalnim pravom te u skladu s međunarodnim pravom, a posebno u skladu s relevantnim međunarodnim sporazumima o civilnom zrakoplovstvu, svim zrakoplovima kojima upravljaju ruski zračni prijevoznici, uključujući marketinške prijevoznike u okviru dogovora o letovima pod skupnom oznakom ili o rezervaciji kapaciteta, ili za bilo koji zrakoplov registriran u Rusiji, ili za zrakoplove koji nisu registrirani u Rusiji, a koji su u vlasništvu ili zakupu ili pod drugim nadzorom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela, uskraćuje se odobrenje za slijetanje na područje Unije, uzlijetanje s njega ili njegovo prelijetanje.
2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju prisilnog slijetanja ili prisilnog prelijetanja.
3. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela mogu odobriti slijetanje zrakoplova na područje Unije, uzlijetanje s tog područja ili prelijetanje preko njega ako su nadležna tijela prethodno utvrdila da je takvo slijetanje, uzlijetanje ili prelijetanje potrebno u humanitarne svrhe ili za bilo koju drugu svrhu koja je u skladu s ciljevima ove Odluke.
4. Dotična država članica ili dotične države članice obavješćuju ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 3. u roku od dva tjedna od dodjele odobrenja.

#### *Članak 4.f*

1. Upravitelj mreže kojeg je Komisija imenovala na temelju svoje Provedbene odluke (EU) 2019/709 podupire Komisiju i njezine države članice u osiguravanju provedbe članka 4.e i usklađenosti s njime. Upravitelj mreže osobito odbija sve planove leta koje dostave operatori zrakoplova i u kojima se ukazuje na namjeru obavljanja aktivnosti nad državnim područjem Unije koje predstavljaju kršenje odredaba ove Odluke ili drugih uspostavljenih mjera sigurnosti i zaštite, tako da pilotu nije dopušteno letjeti.
  2. Upravitelj mreže Komisiji i državama članicama, na temelju analize planova leta, redovito dostavlja izvješća o provedbi članka 4.e.”;
- (3) Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 8.*

Zabranjuje se svjesno ili namjerno sudjelovanje u djelatnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje zabrana navedenih u ovoj Odluci, što uključuje djelovanje kao zamjena za fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koji podliježu tim zabranama odnosno djelovanje u njihovu korist primjenom bilo koje iznimke predviđene u ovoj Odluci.”.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---